

DVĚ STRAŠLIVÍ VIKINGOVÉ

a smradlavý
berserk



FRANCESCA SIMONOVÁ

Ilustroval Steve May



a smradlavý
berserk



a smradlavý berserk

FRANCESCA SIMONOVÁ

Ilustroval Steve May

Přeložil Vratislav Kadlec

slovart

Martě Fontanalsové-Simmonsové, úžasné
mezzosopranistce a operní
královně Niflheimu.
F. S.

Jackie, Andymu a psu Yogimu – který
mě inspiroval při kreslení Rafrafa.
S. M.

Postavy

Sekla



Tnul

Rafrat



Děsné gatě



Umouněná Ulla



Elsa Zlatovlasá



Thorkel Pořízek



Blátiprd



Hrom Železná palice



OBSAH



Sekla jde na trh 11



Tnul a Sekla poprvé
ve škole 59



Sekla, Tnul a berserk
Hrom 108



SEKLA JDE NA TRH

Kykyryký!

Kykyryký!

Sekla otevřela jedno oko.

Tnul otevřel jedno oko.

KYKYRYKÝ!



Kykyryký!

Kykyryký!

Proč ti hloupí kohouti kokr-
hají? Vždyť přece ještě ne-
může být ráno. Je hrozná tma

a zima. Mára ještě nezaťopila v ohništi.

Tnul si přetáhl kožešinovou přikrývku přes hlavu.

„To nemůžu mít ani chvíli klidu?“ zívá. „Ach já nebožák!“ bědoval.

„Vstávejte, vy kůže líné!“ křikla máma, došla k lavici, na které spali, a stáhla z nich kožešinu. „Dneska se koná trh.“

Sekla seděla na lavici a drkotala zuby.

Tnul seděl na lavici a drkotal
zuby jakbysmet.

Trhy na Medvědím ostrově
měli moc rádi a zároveň je ne-
snášeli.

Hrozně rádi si prohlíželi všech-



ny ty úžasné věci, které tam byly k dostání.

A šťvalo je, že jim rodiče nikdy nedovolili odnést si něco domů.

Místo toho se museli celé věky plahočit ve sněhu a dešti s nákladem sýra a kožešin. A potom, když konečně dorazili na trh, museli tvrdnout s mámou na jednom místě, aby směnili sýr za rybářské háčky a kožešiny za slonovinový hřeben nebo železnou pánvičku.

„Mně se tam nechce,“ bránila se Sekla. „Je to nuda.“

„Mně taky ne,“ prohlásil Tnul. „Jsem děsně unavený.“

„Bud' půjdete na trh, nebo můžete zůstat tady a čistit špinavou ovčí vlnu,“ řekla máma. „A vydělávat ovčí kůže. A vyprat prádlo a zamést a...“

„Dobře, já teda půjdu,“ rozhodla se Sekla.

„A já tu zůstanu,“ pravil Tnul a zachumlal se zpátky pod kože-